

рассмотрев главы VI и VIII доклада Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи,⁵

1. *отмечает с удовлетворением* принятое Экономическим и Социальным Советом решение об усилении деятельности Организации Объединенных Наций в социальной области, в частности решение о расширении состава Социальной комиссии и ежегодном созыве ее, об образовании специальной группы экспертов по вопросу о взаимосвязи между программами коммунального развития и национальными программами развития, включая земельную реформу, и о создании специальной группы экспертов по жилищному строительству и градостроительству, а также предложение Совета о пересмотре Социальной комиссией основного направления ее деятельности, с тем чтобы уделять больше внимания вопросам социальной политики;

2. *приветствует* резолюцию 841 (XXXII) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1961 г., имеющую целью установить тесную связь между программами индустриализации, развития сельских районов, урбанизации и жилищного строительства;

3. *обращает внимание* правительств государств-членов Организации и соответствующих органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на необходимость тщательного согласования мер, принимаемых для разрешения проблем, связанных с этими программами;

4. *выражает свое удовлетворение* по поводу того, что Экономический и Социальный Совет рассмотрит на своей тридцать третьей сессии вопрос об одновременном обеуждении на пленарных заседаниях своей тридцать четвертой сессии мировых экономических тенденций и мирового социального положения, признавая тем самым на практике взаимозависимость экономических и социальных факторов развития;

5. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, на основе информации, собранной в связи с выполнением резолюции 1508 (XV) Генеральной Ассамблеи, рассмотреть предложения о расширении и согласовании международных программ и, по просьбе правительств, оказывать содействие в выполнении национальных программ в области строительства дешевых жилых помещений и связанных с этим сооружений коммунального обслуживания;

6. *заявляет, что она полностью разделяет надежду*, выраженную в резолюции 830 J (XXII) Экономического и Социального Совета от 2 августа 1961 г., что будут приняты все необходимые меры для того, чтобы дать Экономическому и Социальному департаменту возможность эффективно выполнять свои функции в социальной области, в частности в отношении исследований, оперативных программ и проектов Детского фонда Организации Объединенных Наций, касающихся социального обслуживания детей, а также проектов, которые

являются результатом расширения деятельности региональных экономических комиссий в социальной области.

1081-е пленарное заседание,
18 декабря 1961 года

1676 (XVI). Урбанизация

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению резолюцию 830 В (XXXII) Экономического и Социального Совета от 2 августа 1961 г., в которой Совет утвердил предложения о согласованных международных мероприятиях в области урбанизации,

признавая важное значение проблем, возникающих вследствие все большего и большего сосредоточения населения в городских и столичных районах, в том числе необходимости увеличения капиталовложений для обеспечения достаточной занятости и для создания и содержания социального и коммунального обслуживания и соответствующих сооружений в этих районах,

отмечая далее трудность приспособления к городской жизни переселенцев из сельских районов, недостаточность городских учреждений, предназначенных для облегчения такого приспособления и перехода к новым условиям, а также отсутствие теоретических изысканий, исследований и оценки успешных методов работы в этих областях,

1. *рекомендует* правительствам государств-членов Организации выяснить, являются ли удовлетворительными меры, принимаемые в связи с различными аспектами процесса урбанизации, и пересмотреть их политику и государственные программы, касающиеся урбанизации;

2. *рекомендует далее* правительствам выделить существующие или создать новые организации для выполнения функций национальных центров по вопросам урбанизации, в соответствии с резолюцией 830 В (XXXII) Экономического и Социального Совета;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю рекомендовать надлежащие способы организации между такими центрами международного обмена информацией о результатах изысканий и исследований, а также о практическом опыте в области урбанизации;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю, Специальному фонду, региональным экономическим комиссиям и соответствующим специализированным учреждениям сотрудничать с правительствами в проведении необходимых теоретических изысканий и исследований, в разработке всесторонних планов городского и регионального развития и в создании и расширении необходимого коммунального обслуживания и соответствующих сооружений;

5. *просит* правительства привлекать своих граждан к участию в проведении таких программ.

1081-е пленарное заседание,
18 декабря 1961 года

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Дополнение № 3 (A/4826).*